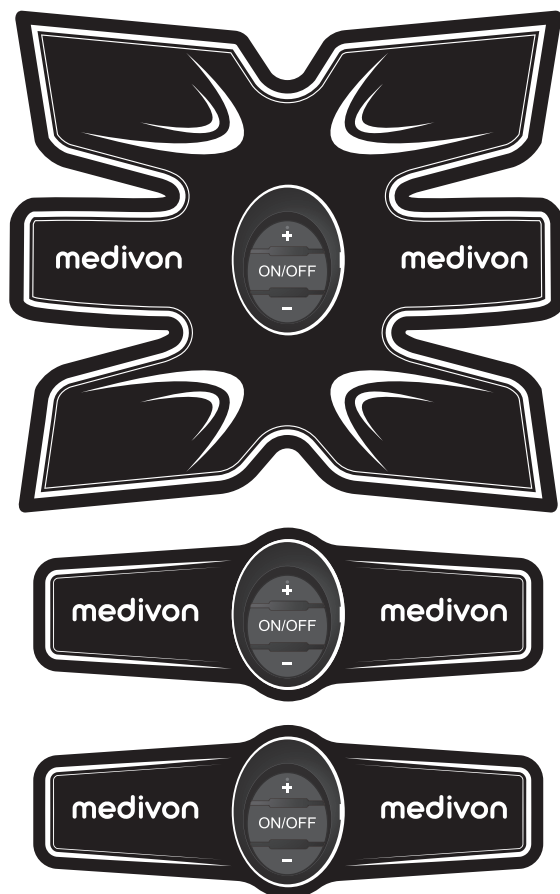


medivon.

Medivon Body Pulse Go

Model: AST-303J



Instrukcja obsługi PL

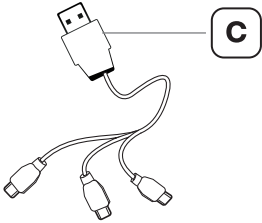
User manual EN

Benutzerhandbuch DE



B

A



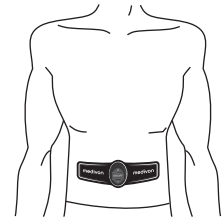
C



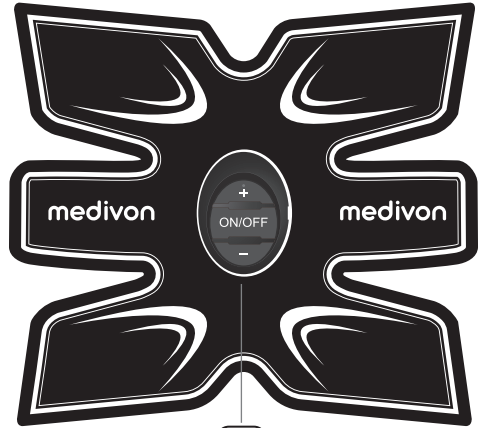
D



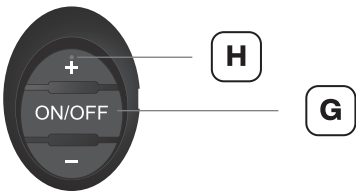
E



F



A



H

G

Niniejsza instrukcja dotyczy produktu Medivon Body Pulse Go.

Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.

Dane techniczne: Zasilanie: 5 V / 1 A | Moc znamionowa: 0.5 W

Pojemność akumulatora: 90 mAh

1. Przeznaczenie i wybru

Urządzenie AST-303J jest medycznym stymulatorem nerwowo-mięśniowym (EMS/TENS). Przeznaczone jest do użytku domowego i klinicznego w celu:

- Łagodzenia bólu mięśniowego i nerwobólów.
- Stymulacji osłabionych mięśni w procesie rehabilitacji.
- Poprawy miejscowego krążenia krwi.

Urządzenie jest przeznaczone dla osób dorosłych. Nie wymaga specjalistycznego przeszkolenia medycznego do użytku domowego.

2. Środki ostrożności

Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne użytkowanie produktu, przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

Środki ostrożności opisane w niniejszej instrukcji mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa, prawidłowe użytkowanie produktu oraz zapobieganie obrażeniom ciała użytkownika i innych osób, a także uszkodzeniu mienia. **Środki ostrożności dotyczące użytkowania:** Jeśli poczujesz coś niepokojącego na skórze lub w organizmie, natychmiast przerwij użytkowanie i skonsultuj się z lekarzem. Zaniechanie tego może skutkować wypadkiem lub pogorszeniem stanu zdrowia. Używanie produktu na bardzo wysokim poziomie lub przez długi czas może powodować zmęczenie mięśni, mrowienie lub zacerwienie skóry. Podczas korzystania z produktu należy zdjąć wszelką biżuterię lub akcesoria, takie jak naszyjniki, kolczyki czy paski. Zaniechanie tego może skutkować wypadkiem, urazem lub uszkodzeniem. Podczas użytkowania trzymaj urządzenia elektroniczne, takie jak zegarki naręczne, krokomiernie, telefony komórkowe itp., z dala od ciała. Zaniechanie tego może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia elektronicznego. Nie podgrzewaj ani nie chłódź produktu przed użyciem, ponieważ może to spowodować jego deformację. Nie używaj go również w sposób narażający produkt na nagłe zmiany temperatury, np. polewając go gorącą wodą, używając w saunie itp.. Oczyszć miejsce, w którym produkt będzie używany. **Zwróć uwagę na poniższe punkty podczas obsługi arkuszy żelowych:** Trzymaj z dala od bezpośredniego światła słonecznego, ciepła i wilgoci. Przechowuj w chłodnym, ciemnym miejscu. Nie pozostawiaj arkuszy żelowych na zewnątrz ani nie przechowuj ich z brudnymi przedmiotami. Jeśli arkusze żelowe ulegną zabrudzeniu, mogą przestać prawidłowo przylegać, stymulacja elektryczna może osłabnąć, możesz odczuć ból lub doznać oparzeń. Chociaż arkusze żelowe mogą zacząć łatwiej odklejać się po 25–30 użyciach (w zależności od częstotliwości ich czyszczenia, stanu skóry lub warunków przechowywania), czyszczenie ich pomaga przedłużyć ich żywotność. Jeśli arkusze żelowy przypadkowo przyklei się do ubrania, nie odrywaj go siłą. Zwiń tkaninę z drugiej strony w miejscu, w którym przyklei się arkusz, z łatwością odejdzie. **Nakładanie arkuszy żelowych:** Nie używaj uszkodzonych, zużytych lub brudnych arkuszy żelowych. Może to skutkować oparzeniami. **Ważne:** Arkusze żelowe nakłada się w ten sam sposób zarówno na dużą podkładkę żelową, jak i małą podkładkę żelową. Jeśli arkusze zostaną przymocowane nieprawidłowo, mogą stracić przyczepność do skóry, przestać działać normalnie lub zużyć się szybciej niż zwykle. Arkusze żelowe są materiałami eksploatacyjnymi, należy je kupować oddzielnie.

3. Niebezpieczeństwo i ostrzeżenia

Nigdy nie używaj jednocześnie z następującymi rodzajami medycznych urządzeń elektrycznych:

- Implantowane urządzenia medyczne, takie jak rozrusznik serca.
- Medyczny sprzęt elektryczny służący do podtrzymywania życia, taki jak płuco-serce.
- Noszone urządzenia medyczne, takie jak EKG.

Następujące osoby nie powinny używać tego produktu. Niezastosowanie się do tego może spowodować wypadek lub problemy z ciałem lub skórą: Osoby z chorobami serca oraz Kobiety w ciąży lub bezpośrednio po porodzie.

Każdy z poniższych schorzeniami powinien skonsultować się z lekarzem przed użyciem tego produktu. Niezastosowanie się do tego może spowodować wypadek lub problemy z ciałem lub skórą:

- Osoby skłonne do alergii; Osoby z gorączką (38°C lub wyższą); Osoby z zaburzeniami percepcji lub problemami skórnymi (infekcja, stan zapalny skóry lub zadrapania); Osoby potrzebujące opodczynku; Osoby w stanie ostrym (bolesnym), takim jak złamanie kręgosłupa, zwichnięcie, naciągnięcie mięśnia itp.; Osoby z zaburzeniami przepływu krwi; Osoby przyjmujące leki; Osoby z chorobami kości, takimi jak osteoporoza; Osoby odczuwające jakiegokolwiek niepokojące objawy ze strony nerwów czaszkowych (np. epilepsja itp.); Osoby z nieprawidłowym ciśnieniem krwi; Osoby wyczuwające nieprawidłowości w pracy serca lub nerwów czaszkowych; Osoby, u których arkusze żelowe wywołują podrażnienia skóry; Osoby doświadczające jakichkolwiek specyficznych anomalii fizycznych; Osoby z zaburzeniami percepcji spowodowanymi znacznymi zaburzeniami krążenia obwodowego, np. w przebiegu cukrzycy; Osoby będące w trakcie leczenia w placówce medycznej.

Nawet jeśli żadne z powyższych schorzeń Cię nie dotyczy, skonsultuj się z lekarzem, jeśli masz jakiegokolwiek obawy dotyczące korzystania z produktu.

Prosimy nie używać tego produktu na następujących częściach ciała; może to spowodować wypadek lub problemy z ciałem lub skórą. Okolice serca, takie jak klatka piersiowa, topatka, lub części od szyi w górę (głowa, twarz itp.). Na ranach lub blonach sluzowych, takich jak oczy, usta lub genitalia. Na częściach ciała, na których tego samego dnia przeprowadzono depilację. Na częściach ciała, na których przeprowadzono operację plastyczną. Na częściach ciała z metalowymi, plastikowymi lub silikonowymi implantami. Kręgosłup. Miejsca wytatuowane. Brzuch podczas menstruacji.

Prosimy nie umieszczać urządzenia w żadnym innym miejscu niż określone w niniejszej instrukcji.

- Niemowlęta i małe dzieci, które nie są w stanie zrozumieć instrukcji, nie powinny używać tego produktu. Może to spowodować wypadek lub problemy ze skórą i ciałem.
- Baterię guzikową oraz pokrywę baterii należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec ich połknięciu. W przypadku połknięcia któregokolwiek z tych elementów należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Nie wolno demontować, modyfikować ani podejmować prób naprawy. Może to spowodować wypadek lub obrażenia.
- Nie narażaj produktu na wstrząsy, takie jak upuszczenie lub uderzenie. Może to spowodować jego uszkodzenie. W takim przypadku dalsze użytkowanie może doprowadzić do wypadku lub obrażeń.
- Nie dotykaj metalowych elektrod. Może to spowodować porażenie prądem.
- Nie używaj w połączeniu z żadnym innym urządzeniem elektrycznym lub kosmetycznym. Może to spowodować złe samopoczucie lub nudności.

Przeostraga

Podczas korzystania z produktu należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Niezastosowanie się do nich może spowodować wypadek, porażenie prądem, obrażenia, uszkodzenie lub zabrudzenie urządzenia.

- Nie podgrzewaj samego produktu ani arkusza żelowego w kuchenie mikrofalowej. Nie używaj do celów innych niż zamierzone i niezgodne z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi. Nie używaj produktu u małych dzieci ani zwierząt. Nie pozwalaj dzieciom ani zwierzętom bawić się produktem. Nie wlewać żadnych płynów na produkt. Nie używać podczas ćwiczeń fizycznych lub prowadzenia samochodu. Nie używać w wilgotnych miejscach, takich jak łazienka.
- Jeśli po użyciu wystąpi ból, dyskomfort, swędzenie, suchość skóry, wysypka, zacerwienie, swędzenie, oparzenia, stan zapalny lub inna nietypowa sytuacja, należy natychmiast przerwać stosowanie i skonsultować się z lekarzem. Dalsze użytkowanie może prowadzić do pogorszenia objawów.
- Prosimy nie udostępniać urządzenia innym osobom. Jeśli zauważysz dziwny zapach lub dźwięk, albo jeśli do środka dostanie się ciało obce, np. woda, natychmiast wyłącz urządzenie. Niezastosowanie się do tego może spowodować zwarcie, pożar lub uszkodzenie produktu. Podczas obchodzenia się z baterią należy przestrzegać poniższych instrukcji. Niezastosowanie się do nich może spowodować wypadek, obrażenia lub awarię produktu.
- W przypadku wycieku z baterii guzikowej należy natychmiast zaprzestać jej używania i skontaktować się z dystrybutorem zakupionego produktu. Jeśli płyn z baterii guzikowej dostanie się do oczu, może to spowodować ich uszkodzenie lub ślepotę. Nie pocieraj ich, natychmiast płucz dużą ilością czystej wody przez co najmniej 1 minutę, a następnie skontaktuj się z lekarzem. Jeśli płyn z baterii dostanie się na skórę lub ubranie, może to uszkodzić skórę. Natychmiast spłucz skórę dużą ilością czystej wody. Podczas instalowania baterii guzikowej upewnij się, że wkładasz ją skierowaną w odpowiednią stronę. Gdy bateria guzikowa się wyczerpie, należy ją natychmiast wyjąć.

Podczas obchodzenia się z arkuszami żelowymi należy przestrzegać poniższych instrukcji. Niezastosowanie się do nich może skutkować oparzeniami.

- Prosimy nie używać uszkodzonych, zużytych i/lub brudnych arkuszy żelowych. Nie zginać ani nie składać arkusza żelowego, w przeciwnym razie może on ulec uszkodzeniu. Przyklej arkusz żelowy do skóry; jeśli powstanie szczelina w miejscu przyklejenia, prąd nie będzie przepływał równomiernie przez całą powierzchnię arkusza, co może spowodować odczucie silnego bodźca. Wyłącz produkt przed zdjęciem arkusza żelowego. Podczas korzystania z produktu zawsze przyklejaj arkusz żelowy do elektrod. Nie dotykaj elektrod bezpośrednio, gdy zasilanie jest włączone.

4. Identyfikacja części

Zestaw AST-303J zawiera:

- (A) 1. Jednostka główna (sterownik).
- (B) 2. Podkładki z elektrodami (hydrożelowe).
- (C) 3. Kabel ładujący USB.
- 4. Instrukcja użytkownika

5. Ładowanie

Urządzenie posiada wbudowany akumulator.

- 1. Podłącz kabel USB do jednostki głównej.
- 2. Podłącz drugi koniec kabla do certyfikowanego zasilacza medycznego (5V).
- 3. Wskaźnik LED poinformuje o procesie ładowania. Po pełnym naładowaniu odłącz urządzenie.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzenia, gdy jest ono podłączone do ładowania.

6. Instrukcja obsługi i sposób użycia

Krok 1: Oczyszcz i osusz skórę w miejscu aplikacji. Upewnij się, że na skórze nie ma potu ani balsamów. Absolutnie nie włączaj urządzenia, jeśli żelnie przylega do skóry – grozi to oparzeniem.

(D) Krok 2: Połącz jednostkę główną z podkładką elektrodową (na zatraski).

(E) Krok 3: Usuń folię ochronną z elektrod (zachowaj ją na później).

(F) Krok 4: Przyklej urządzenie bezpośrednio do skóry w pożądanym miejscu.

(G) Krok 5: Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.

(H) Krok 6: Wybierz tryb i intensywność.

Krok 7: Po zakończeniu sesji (domyślnie 15 minut), wyłącz urządzenie, odklej od skóry i nałóż folię ochronną z elektrody.

Obszary użycia: Brzuch i talia: Jeśli nie czujesz stymulacji od razu, przesun produkt o 1 do 2 cm w górę lub w dół. Podczas zmiany położenia produktu należy wyłączyć zasilanie; Ramiona: zamocuj produkt tak, aby owijał się wokół wewnętrznej strony ramienia, a jednostka główna była skierowana w dół; Nogi: zamocuj produkt tak, aby owijał się wokół uda (przód/wewnątrz), a jednostka główna była skierowana w dół.

7. Tryby pracy i regulacja intensywności

Urządzenie oferuje różne tryby stymulacji: Tryb 1-2: Stymulacja powierzchniowa (relaksacja). Tryb 3-4: Głęboki masaż tkanek (ulga w bólu). Tryb 5-6: Intensywna praca mięśni (rehabilitacja). Zawsze rozpoczynaj sesję od najniższego poziomu intensywności, stopniowo go zwiększając, aż do odczucia komfortowego mrowienia.

Regulacja intensywności: Dostępnych jest łącznie 25 poziomów intensywności (od 0 do 25). Przy pierwszym użyciu zastosuj niski poziom; gdy przyzwyczaisz się do niego, dostosuj go według uznania.

TRYB	RODZAJ	FUNKCJA
M0	Automatyczny	Pętla dziesięciu poniższych trybów. Poprzez stymulację mięśni urządzenie pomaga wzmocnić i ujędrnić brzuch, ramiona, pośladki i uda.
M1	Oklepywanie	Rozluźnia mięśnie i łagodzi zmęczenie
M2	Akupresura	Udrażnianie meridianów, harmonizowanie energii qi i krwi.
M3	Shiatsu	Udrażnianie meridianów, harmonizowanie energii qi i krwi, uśmierzenie bólu, łagodzenie dreszczy reumatycznych.
M4	Ugniatanie	Rozluźnienie mięśni i łagodzenie zmęczenia.
M5	Tuina	Przywracanie sił fizycznych, łagodzenie zmęczenia, poprawa krążenia krwi w organizmie, wzmacnianie odporności organizmu na choroby.
M6	Stukanie	Udrażnianie meridianów, harmonizowanie energii qi i krwi, uśmierzenie bólu, łagodzenie dreszczy reumatycznych.
M7	Masaż	Wspomaganie krążenia krwi, uśmierzenie bólu.
M8	Skrobanie	Udrażnianie meridianów, harmonizowanie energii qi i zastojów krwi.
M9	Akupunktura	Udrażnianie meridianów, harmonizowanie energii qi i krwi, uśmierzenie bólu, łagodzenie dreszczy reumatycznych.
M10	Ściskanie	Udrażnianie meridianów, harmonizowanie energii qi i krwi.

8. Przechowywanie i konserwacja

- **Mocowanie do arkusza do przechowywania:** Nie dopuszczaj do wzajemnego kontaktu arkuszy żelowych, np. poprzez składanie produktu. Nie dociskaj podkładek żelowych zbyt mocno do arkusza ochronnego, ponieważ może to uszkodzić powierzchnię żelu. Proszę nie zginać arkusza do przechowywania; powoduje to odkształcenia i uniemożliwia normalne użytkowanie.
- **Umieszczenie w woreczku do przechowywania:** Utrzymuj arkusz do przechowywania i woreczek do przechowywania w czystości. Podczas przechowywania produktu unikaj miejsc gorących lub wilgotnych (takich jak wnętrze samochodu) oraz bezpośredniego światła słonecznego. Gdy urządzenie nie jest używane, przechowuj je w bezpiecznym miejscu, aby uniknąć potknięcia się i odniesienia obrażeń. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i z dala od zwierząt domowych. Proszę nie umieszczać urządzenia w pobliżu ognia. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas (miesiąc lub dłużej), należy je naładować przynajmniej raz, aby nie skrócić żywotności baterii.
- **Metoda utylizacji:** Utylizuj urządzenie zgodnie z przepisami lokalnych władz. Utylizuj produkt, jeśli po długotrwałym użytkowaniu pojawią się na nim naciecia lub pęknięcia.
- **Konserwacja:** Przed czyszczeniem produktu upewnij się, że zasilanie jest wyłączone; czyszczenie przy włączonym urządzeniu (ON) może spowodować stymulację elektryczną. Nie płucz produktu wodą. Nie wycieraj produktu rozcieńczalnikami do farb, benzenem ani alkoholem. Upewnij się, że Twoje ręce są czyste podczas obsługi arkuszy żelowych. **Jak dbać o ten produkt:** Delikatnie zetrzyj pot lub wilgoc z produktu miękką szmatką, unikając zadrapań. Jeśli urządzenie jest brudne, zwiłż szmatkę letnią wodą z dodatkiem (3–5%) detergentu, dobrze ją wywżnij i zetrzyj brud z powierzchni. Wypłucz szmatkę w wodzie, dobrze wywżnij i zetrzyj pozostałości detergentu. Pozostaw do wyschnięcia na powietrzu w dobrze wentylowanym, zacienionym miejscu. **Jak dbać o arkusze żelowe:** Jeśli powierzchnia klejąca arkusza żelowego ulegnie zabrudzeniu i przestanie prawidłowo przylegać, należy zadbać o nią zgodnie z instrukcjami: Nanieś kilka kropel wody na opuszek palców i przetrzyj powierzchnię klejącą (stronę żelową), aby usunąć zabrudzenia. Strąszyć nadmiar wody i pozostaw arkusz stroną klejącą (żelową) do góry, aby wyschła w dobrze wentylowanym, zacienionym miejscu. Pozostaw do wyschnięcia na powietrzu, aż na powierzchni nie będzie wilgoci, a następnie przymocuj produkt do arkusza do przechowywania. Nie czyść arkuszy zbyt długo ani zbyt często. Może to uszkodzić powierzchnię klejącą (stronę żelową) i skrócić jej żywotność.

This manual applies to the Medivon Body Pulse Go product. Before using the device, read this manual and keep it in a safe place. Technical data: Power supply: 5 V / 1 A | Rated power: 0.5 W Battery capacity: 90 mAh.

1. Intended Use of the Product

The AST-303J device is a medical neuromuscular stimulator (EMS/TENS). It is intended for home and clinical use for:

- Relieving muscle pain and neuralgia.
- Stimulating weakened muscles in the rehabilitation process.
- Improving local blood circulation.

The device is intended for adults. It does not require specialized medical training for home use.

2. Safety Precautions

To ensure proper and safe use of the product, read the user manual carefully before use. The safety precautions described in this manual are intended to ensure safety, proper use of the product, and to prevent injury to the user and others, as well as damage to the property.

Safety precautions regarding use: If you feel anything abnormal on your skin or in your body, stop using it immediately and consult a doctor. Failure to do so may result in an accident or deterioration of health. Using the product at a very high level or for a long time can cause muscle fatigue, tingling, or skin redness. While using the product, remove all jewelry or accessories such as necklaces, earrings, or belts. Failure to do so may result in an accident, injury, or damage. During use, keep electronic devices such as wristwatches, pedometers, mobile phones, etc., away from the body. Failure to do so may cause malfunction of the electronic device. Do not heat or cool the product before use, as it may deform it. Do not use in a way that exposes the product to sudden temperature changes, e.g., pouring hot water on it, using it in a sauna, etc. Clean the area where the product will be used. **Pay attention to the following points when handling gel sheets:** Keep away from direct sunlight, heat, and moisture. Store in a cool, dark place. Do not leave gel sheets outside and do not store them with dirty objects. If gel sheets get dirty, they may stop adhering properly, electrical stimulation may weaken, you may feel pain or suffer burns. Although gel sheets may start to peel off more easily after 25-30 uses (depending on frequency of cleaning, skin condition, or storage conditions), cleaning them helps extend their life. If a gel sheet accidentally sticks to clothing, do not pull it off by force. Moisten the fabric on the other side where the sheet is stuck, and it will come off easily. Applying gel sheets: Do not use damaged, worn, or dirty gel sheets.

This could result in burns. Important: Gel sheets are applied in the same way to both the large gel pad and the small gel pad. If the gel sheets are attached incorrectly, they may lose their adhesion to the skin, stop working normally, or wear out faster than usual. Gel sheets are consumables and should be purchased separately.

3. Danger and Warning

Never use simultaneously with the following types of medical electrical devices:

- Implanted medical devices such as pacemakers.
- Medical electrical equipment used for life support, such as a heart-lung machine.
- Wearable medical devices such as an ECG.

The following people should not use this product. Failure to follow this may result in an accident or problems with the body or skin:

People with heart disease and women who are pregnant or immediately after childbirth.

Everyone with the following conditions should consult a doctor before using this product. Failure to do so may result in an accident or problems with the body or skin:

- People prone to allergies; People with fever (38°C or higher); People with perception disorders or skin problems (infection, inflammation, or redness); People requiring acute (painful) care, such as spinal curvature, sprains, muscle strains, etc.; People with blood flow disorders; People taking medications; People with bone diseases such as osteoporosis; People experiencing any abnormal cranial nerve sensations (e.g., epilepsy, etc.); People with abnormal blood pressure; People sensing abnormalities in heart function or cranial nerves; People whose skin is irritated by gel sheets; People experiencing non-specific physical anomalies; People with perception disorders due to significant peripheral circulation disorders, e.g., in the course of diabetes; People undergoing treatment in a medical facility.

Even if none of the above conditions apply to you, consult a doctor if you have any concerns about using the product.

Please do not use this product on the following body parts; it may result in an accident or problems with the body or skin:

round the heart, such as the chest, shoulder blade, or parts of the neck upwards (head, face, etc.). On wounds or mucous membranes, such as eyes, mouth, or genitals. On body parts where depilation was performed on the same day. On body parts where plastic surgery was performed. On body parts with metal, plastic, or silicone implants. Spine. Tattooed areas. Abdomen during menstruation.

Please do not place the device in any other place not specified in this manual.

- Infants and small children who are unable to understand the instructions should not use this product. This can result in an accident or problems with the skin and body.
- Keep the button battery and battery cover in a place inaccessible to children to prevent them from being swallowed. If any of these elements are swallowed, contact a doctor immediately.
- Do not disassemble, modify, or attempt repair. This may result in an accident or injury.
- Do not expose the product to shocks, such as dropping or impact. This can cause its damage. In such a case, further use may result in an accident or injury.
- Do not touch metal electrodes. This may cause electric shock.
- Do not use in combination with any other electrical or cosmetic device. This may result in malaise or nausea.

Caution

While using the product, the following safety precautions must be followed. Failure to follow them may result in an accident, electric shock, injury, device damage, or contamination.

- Do not heat the product or gel sheet in a microwave oven. Do not use for purposes other than intended and inconsistent with the instructions in the manual. Do not use the product on small children. Do not allow children or animals to play with the product. Do not spill any liquids on the product. Do not use while exercising or driving a car. Do not use in wet places such as the bathroom.
- If pain, discomfort, roughness, skin dryness, rash, redness, itching, burning, inflammation, or another unusual situation occurs after use, stop use immediately and consult a doctor. Further use may lead to worsening symptoms.
- Please do not share the device with other people. If you notice a strange smell or sound, or if a foreign body such as water gets inside, turn off the device immediately. Failure to do so may result in a short circuit, fire, or device damage.

When handling the battery, the following instructions must be followed. Failure to follow them may result in an accident, injury, or product failure.

- In the event of leakage from the button battery, immediately stop use and contact the distributor of the purchased product. If fluid from the button battery gets into the eyes, it may cause damage or blindness. Do not rub them, rinse immediately with plenty of clean water for at least 1 minute, and then contact a doctor. If fluid from the battery gets on the skin or clothing, it may damage the skin. Immediately rinse the skin with plenty of clean water. When installing the button battery, make sure it is inserted the right way. When the button battery is exhausted, it must be removed immediately.

When handling gel sheets, the following instructions must be followed. Failure to follow them may result in burns.

Please do not use damaged, worn, and/or dirty gel sheets. Do not bend or fold the gel sheet; otherwise, it may be damaged. Stick the gel sheet to the skin; if a gap occurs at the application site, the current will not flow uniformly across the entire surface of the sheet, which may cause a feeling of a strong stimulus. Turn off the product before removing the gel sheet. When using the product, always stick the gel sheet to the electrodes. Do not touch the electrodes directly when the power is on.

4. Identification of parts

Set AST-303J includes:

- Ⓐ 1. Main unit (controller).
- Ⓑ 2. Electrode pads (hydrogel).
- Ⓒ 3. USB charging cable.
- 4. User manual

5. Charging

The device has a built-in rechargeable battery.

1. Connect the USB cable to the main unit.
2. Connect the other end of the cable to a certified medical power supply (5V).
3. The LED indicator will inform you about the charging process. After a full charge, disconnect the device.

WARNING: Do not use the device while it is connected for charging.

6. User manual and method of use

Step 1: Clean and dry the skin at the application site. Ensure that there is no sweat or lotions on the skin. Absolutely do not turn on the device if the gel does not adhere to the skin – there is a risk of burning.

- Ⓓ Step 2: Connect the main unit to the electrode pad (via snaps).
- Ⓔ Step 3: Remove the protective film from the electrodes (keep it for later).
- Ⓕ Step 4: Stick the device directly to the skin in the desired location.
- Ⓖ Step 5: Press and hold the power button to turn on the device.
- Ⓗ Step 6: Select mode and intensity.

Step 7: After the session ends (default 15 minutes), turn off the device, peel it off the skin, and apply the protective film to the electrodes.

Areas of use: Abdomen and waist: If you do not feel stimulation immediately, move the product 1 to 2 cm up or down. Turn off the power while repositioning the product.; Arms: attach the product so that it wraps around the inside of the arm, and the main unit is facing down; Legs: attach the product so that it wraps around the thigh (front/inside), and the main unit is facing down.

7. Operating modes and intensity adjustment

The device offers various stimulation modes: Mode 1-2: Surface stimulation (relaxation). Mode 3-4: Deep tissue massage (pain relief). Mode 5-6: Intensive muscle work (rehabilitation). Always start the session at the lowest intensity level, gradually increasing it until a comfortable tingling sensation is felt.

Intensity adjustment: There are a total of 25 intensity levels available (from 0 to 25). During the first use, apply a low level; once you get used to it, adjust it as desired.

MODE	TYPE	FUNCTION
M0	Automatic	The following ten modes loop. By muscle stimulation, the device helps to strengthen and firm the abdomen, arms, buttocks and thighs.
M1	Flapping	Relax muscles and relieve fatigue
M2	Acupressure	Dredge meridian, harmonizing qi and blood
M3	Shiatsu	Dredge meridian, harmonizing qi and blood, stopping pain, relieving rheumatism chills
M4	Kneading	Relax muscles and relieve fatigue
M5	Tuina	Restores the physical strength, Relieve fatigue, Improving the body's blood circulation, Strengthens the human body disease-resistant ability
M6	Tapping	Dredge meridian, harmonizing qi and blood, stopping pain, relieving rheumatism chills
M7	Massage	Promoting blood circulation, pain relief
M8	Scrapping	Dredge meridian, harmonizing qi and blood stasis
M9	Accupuncture	Dredge meridian, harmonizing qi and blood, stopping pain, relieving rheumatism chills
M10	Squeezing	Dredge meridian, harmonizing qi and blood

8. Storage and Maintenance

- **Attaching to the storage sheet:** Do not allow the gel sheets to come into contact with each other, e.g., by folding the product. Do not press the gel pads too hard onto the protective sheet, as this may damage the gel surface. Please do not bend the storage sheet; this causes deformation and makes normal use impossible.
- **Placement in the storage bag:** Keep the storage sheet and storage bag clean. When storing the product, avoid hot or humid places (such as the interior of a car) and direct sunlight. When the device is not in use, store it in a safe place to avoid tripping and injury. Keep out of reach of children and away from pets. Please do not place the device near fire. If the device is not used for a long time (a month or more), it should be charged at least once to avoid shortening the battery life.
- **Disposal method:** Dispose of the device in accordance with local government regulations. Dispose of the product if cuts or cracks appear on it after long-term use.
- **Maintenance:** Before cleaning the product, make sure the power is turned off; cleaning while the device is on (ON) may cause electrical stimulation. Do not rinse the product with water. Do not wipe the product with paint thinner, benzene, or alcohol. Make sure your hands are clean when handling the gel sheets. **How to care for this product:** Gently wipe sweat or moisture off the product with a soft cloth, avoiding scratches. If the device is dirty, moisten a cloth with lukewarm water with the addition of 3–5% detergent, wring it out well, and wipe the dirt off the surface. Rinse the cloth in water, wring it out well, and wipe off any remaining detergent. Allow to air dry in a well-ventilated, shaded place. **How to care for gel sheets:** If the adhesive surface of the gel sheet becomes dirty and stops adhering properly, it should be cared for according to the instructions: Apply a few drops of water to your fingertips and wipe the adhesive surface (gel side) to remove dirt. Shake off excess water and leave the sheet with the adhesive (gel) side up to dry in a well-ventilated, shaded place. Allow to air dry until there is no moisture on the surface, then attach the product to the storage sheet. Do not clean the sheets for too long or too often. This may damage the adhesive surface (gel side) and shorten its life.

Diese Anleitung betrifft das Produkt Medivon Body Pulse Go.

Vor der Verwendung des Geräts lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese an einem sicheren Ort auf.

Technische Daten: Stromversorgung: 5 V / 1 A | Nennleistung: 0,5 W

Akkukapazität: 90 mAh

1. Verwendungszweck des Produkts

Das Gerät AST-303J ist ein medizinischer neuromuskulärer Stimulator (EMS/TENS). Es ist für den häuslichen und klinischen Gebrauch bestimmt, um:

- Muskel- und Nervenschmerzen zu lindern.
- Geschwächte Muskeln im Rehabilitationsprozess zu stimulieren.
- Die lokale Durchblutung zu verbessern.

Das Gerät ist für Erwachsene bestimmt. Es erfordert keine medizinische Fachausbildung für den häuslichen Gebrauch.

2. Sicherheitsmaßnahmen

Um eine ordnungsgemäße und sichere Verwendung des Produkts zu gewährleisten, lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die in dieser Anleitung beschriebenen Sicherheitsmaßnahmen dienen der Sicherheit, der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts und der Vermeidung von Körperverletzungen des Benutzers und anderer Personen sowie von Sachschäden. **Sicherheitsmaßnahmen bezüglich der Verwendung:** Falls Sie etwas Ungewöhnliches auf Ihrer Haut oder in Ihrem Körper spüren, brechen Sie die Anwendung sofort ab und konsultieren Sie einen Arzt. Nichtbeachtung kann zu Unfällen oder einer Verschlechterung des Gesundheitszustands führen. Die Verwendung des Produkts auf einer sehr hohen Stufe oder über einen längeren Zeitraum kann zu Muskelermüdung, Kribbeln oder Hautrötungen führen. Während der Verwendung des Produkts legen Sie bitte sämtliche Schmuck oder Zubehör wie Halsketten, Ohrringe oder Gürtel ab. Nichtbeachtung kann zu Unfällen, Verletzungen oder Schäden führen. Halten Sie während der Verwendung elektronische Geräte wie Armbänder, Schrittzähler, Mobiltelefone usw. vom Körper fern. Nichtbeachtung kann zu Fehlfunktionen des elektronischen Geräts führen. Erhitzen oder kühlen Sie das Produkt vor der Verwendung nicht, da dies zu Verformungen führen kann. Verwenden Sie es auch nicht in einer Weise, die das Produkt plötzlichen Temperaturänderungen aussetzt, z. B. durch Übergießen mit heißem Wasser, Verwendung in der Sauna usw. Reinigen Sie den Bereich, in dem das Produkt verwendet wird. **Beachten Sie die folgenden Punkte beim Umgang mit den Gel-Pads:** Vor direktem Sonnenlicht, Hitze und Feuchtigkeit schützen. An einem kühlen, dunklen Ort aufbewahren. Lassen Sie die Gel-Pads nicht im Freien liegen und lagern Sie diese nicht mit schmutzigen Gegenständen. Falls die Gel-Pads verschmutzt, haftet das Gerät möglicherweise nicht mehr richtig, die elektrische Stimulation kann nachlassen. Sie könnten Schmerzen verspüren oder Verbrennungen erleiden. Obwohl sich die Gel-Pads nach 25–30 Anwendungen leichter ablösen können (abhängig von der Häufigkeit der Reinigung, dem Hautzustand oder den Lagerbedingungen), hilft die Reinigung, ihre Lebensdauer zu verlängern. Falls ein Gel-Pad versehentlich an der Kleidung kleben bleibt, reißen Sie es nicht gewaltsam ab. Befestigen Sie den Stoff auf der gegenüberliegenden Seite der Klebestelle, dann lässt es sich leicht ablösen. **Anbringen der Gel-Pads:** Verwenden Sie keine beschädigten, abgenutzten oder schmutzigen Gel-Pads. Dies kann zu Verbrennungen führen. **Wichtig:** Gel-Pads werden auf die gleiche Weise sowohl für das große Gel-Pad als auch für das kleine Gel-Pad angebracht. Falls die Gel-Pads falsch angebracht werden, können sie ihre Haftung auf der Haut verlieren, nicht normal funktionieren oder schneller als gewöhnlich verschleifen. Gel-Pads sind Verbrauchsmaterialien und müssen separat erworben werden.

3. Gefahr und Warnung

Niemals gleichzeitig mit den folgenden Arten von medizinischen elektrischen Geräten verwenden:

- Implantierte medizinische Geräte wie Herzschrittmacher.
- Medizinische elektrische Geräte zur Lebenserhaltung, wie z. B. eine Herz-Lungen-Maschine.
- Tragbare medizinische Geräte wie ein EKG.

Folgende Personen sollten dieses Produkt nicht verwenden. Nichtbeachtung kann zu Unfällen oder Problemen mit Körper oder Haut führen: Personen mit Herzerkrankungen sowie Frauen während der Schwangerschaft oder unmittelbar nach der Entbindung.

Jeder mit den folgenden Erkrankungen sollte vor der Verwendung dieses Produkts einen Arzt konsultieren. Nichtbeachtung kann zu Unfällen oder Problemen mit Körper oder Haut führen:

- Personen, die zu Allergien neigen; Personen mit Fieber (38 °C oder höher); Personen mit Wahrnehmungsstörungen oder Hautproblemen (Infektion, Entzündung oder Rötung); Personen, die eine akute (schmerzhafte) Behandlung benötigen, wie z. B. Wirbelsäulenverkrümmung, Verstauchungen, Muskelzerrungen usw.; Personen mit Durchblutungsstörungen; Personen, die Medikamente einnehmen; Personen mit Knochenerkrankungen wie Osteoporose; Personen, bei denen ungewöhnliche Empfindungen der Hirnnerven auftreten (z. B. Epilepsie usw.); Personen mit abnormalem Blutdruck; Personen, die Unregelmäßigkeiten in der Herzfunktion oder den Hirnnerven spüren; Personen, bei denen die Gel-Pads Hautreizungen hervorrufen; Personen, die spezifische körperliche Anomalien aufweisen; Personen mit Wahrnehmungsstörungen aufgrund erheblicher peripherer Durchblutungsstörungen, z. B. im Verlauf von Diabetes; Personen, die sich in medizinischer Behandlung befinden.

Selbst wenn keine der oben genannten Erkrankungen auf Sie zutrifft, konsultieren Sie einen Arzt, falls Sie Bedenken bezüglich der Verwendung des Produkts haben.

Bitte verwenden Sie dieses Produkt nicht an den folgenden Körperstellen; dies kann zu Unfällen oder Problemen mit Körper oder Haut führen:

Herzgegend wie Brustkorb, Schulterblatt oder Teile des Halses aufwärts (Kopf, Gesicht usw.). Auf Wunden oder Schleimhäuten wie Augen, Mund oder Genitalien. An Körperteilen, an denen am selben Tag eine Depilation durchgeführt wurde. An Körperteilen, an denen eine plastische Operation durchgeführt wurde. An Körperteilen mit Metall-, Kunststoff- oder Silikonimplantaten. Wirbelsäule, tätowierte Stellen, Bauch während der Menstruation.

Bitte platzieren Sie das Gerät an keiner anderen Stelle, die nicht in dieser Anleitung angegeben ist.

- Säuglinge und kleine Kinder, die nicht in der Lage sind, die Anleitung zu verstehen, sollten dieses Produkt nicht verwenden. Dies kann zu Unfällen oder Problemen mit Haut und Körper führen.
- Die Knopfhalter und die Batterieabdeckung müssen an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahrt werden, um ein Verschlucken zu verhindern. Falls eines dieser Elemente verschluckt wird, kontaktieren Sie sofort einen Arzt.
- Nicht zerlegen, modifizieren oder Reparaturversuche unternehmen. Dies kann zu Unfällen oder Verletzungen führen.
- Setzen Sie das Produkt keinen Stößen aus, wie z. B. Fallenlassen oder Schlägen. Dies kann zu Schäden führen. In einem solchen Fall kann die weitere Verwendung zu Unfällen oder Verletzungen führen.
- Berühren Sie keine Metallelektroden. Dies kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- Nicht in Kombination mit anderen elektrischen oder kosmetischen Geräten verwenden. Dies kann zu Unwohlsein oder Übelkeit führen.

Vorsicht

Während der Verwendung des Produkts sind die folgenden Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Nichtbeachtung kann zu Unfällen, elektrischen Schlägen, Verletzungen, Geräteschäden oder Verschmutzungen führen.

- Das Produkt oder das Gel-Pad nicht in der Mikrowelle erhitzen. Nicht für andere Zwecke als die vorgesehenen und entgegen den Anweisungen in der Bedienungsanleitung verwenden. Verwenden Sie das Produkt nicht bei kleinen Kindern. Lassen Sie Kinder oder Tiere nicht mit dem Produkt spielen. Gießen Sie keine Flüssigkeiten auf das Produkt. Nicht während körperlicher Betätigung oder beim Autofahren verwenden. Nicht an feuchten Orten wie dem Badezimmer verwenden.
- Falls nach der Anwendung Schmerzen, Unbehagen, Rauheit, Hauttrockenheit, Ausschlag, Rötung, Juckreiz, Brennen, Entzündungen oder eine andere ungewöhnliche Situation auftreten, brechen Sie die Anwendung sofort ab und konsultieren Sie einen Arzt. Eine weitere Verwendung kann zu einer Verschlechterung der Symptome führen.
- Bitte stellen Sie das Gerät anderen Personen nicht zur Verfügung. Falls Sie einen seltsamen Geruch oder ein seltsames Geräusch bemerken oder falls ein Fremdkörper wie Wasser in das Innere gelangt, schalten Sie das Gerät sofort aus. Nichtbeachtung kann zu Kurzschlüssen, Feuer oder Geräteschäden führen.

Beim Umgang mit der Batterie müssen die folgenden Anweisungen beachtet werden. Nichtbeachtung kann zu Unfällen, Verletzungen oder Produktschäden führen.

- Im Falle eines Auslaufens der Knopfhalter stellen Sie die Verwendung sofort ein und kontaktieren Sie den Händler des erworbenen Produkts. Falls Flüssigkeit aus der Knopfhalter in die Augen gelangt, kann dies zu Schäden oder Erblindung führen. Nicht reiben, sofort mindestens 1 Minute lang mit reichlich sauberem Wasser ausspülen und dann einen Arzt kontaktieren. Falls Batterieflüssigkeit auf Haut oder Kleidung

geiangt, kann dies die Haut schädigen. Spülen Sie die Haut sofort mit reichlich sauberem Wasser ab. Achten Sie beim Einlegen der Knopfatterie auf die korrekte Ausrichtung. Wenn die Knopfatterie leer ist, muss sie sofort entfernt werden.

Beim Umgang mit den Gel-Pads müssen die folgenden Anweisungen beachtet werden: Nichtbeachtung kann zu Verbrennungen führen.

- Bitte verwenden Sie keine beschädigten, abgenutzten und/oder verschmutzten Gel-Pads. Das Gel-Pad darf nicht gebogen oder gefaltet werden, da es sonst beschädigt werden kann. Kleben Sie das Gel-Pad auf die Haut; falls an der Klebestelle eine Lücke entsteht, fließt der Strom nicht gleichmäßig über die gesamte Oberfläche des Pads, co moze spowodować odczucie silnego bodźca. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie das Gel-Pad entfernen. Kleben Sie während der Verwendung des Produkts das Gel-Pad immer auf die Elektroden. Berühren Sie die Elektroden nie bezpośrednio, gdy zasilanie jest włączone.

4. Identifizierung der Teile

Das Set AST-303J enthält:

- Ⓐ 1. 1. Haupteinheit (Steuergerät).
- Ⓑ 2. Elektroden-Pads (Hydrogel).
- Ⓒ 3. USB-Ladekabel
- 4. Bedienungsanleitung.

5. Laden

Das Gerät verfügt über einen eingebauten Akku.

- 1. Schließen Sie das USB-Kabel an die Haupteinheit an.
- 2. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an ein zertifiziertes medizinisches Netzteil (5V) an.
- 3. Die LED-Anzeige informiert über den Ladevorgang. Trennen Sie das Gerät nach dem vollständigen Aufladen vom Stromnetz.

WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht, während es zum Laden angeschlossen ist.

6. Bedienungsanleitung und Anwendung

Schritt 1: Reinigen und trocknen Sie die Haut an der Applikationsstelle. Stellen Sie sicher, dass sich kein Schweiß oder Lotionen auf der Haut befinden. Schalten Sie das Gerät keinesfalls ein, wenn das Gel nicht auf der Haut haftet – es besteht Verbrennungsgefahr.

- Ⓐ Schritt 2: Verbinden Sie die Haupteinheit mit dem Elektroden-Pad (mittels Druckknöpfen).
- Ⓑ Schritt 3: Entfernen Sie die Schutzfolie von den Elektroden (bewahren Sie diese für später auf).
- Ⓒ Schritt 4: Kleben Sie das Gerät direkt an der gewünschten Stelle auf die Haut.
- Ⓓ Schritt 5: Halten Sie die Einschalttaste gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
- Ⓔ Schritt 6: Wählen Sie Modus und Intensität.

Schritt 7: Schalten Sie das Gerät nach Beendigung der Sitzung (standardmäßig 15 Minuten) aus, ziehen Sie es von der Haut ab und bringen Sie die Schutzfolie wieder auf den Elektroden an.

Anwendungsbereiche: Bauch und Taille: Wenn Sie die Stimulation nicht sofort spüren, verschieben Sie das Produkt um 1 bis 2 cm nach oben oder unten. Schalten Sie das Gerät aus, während Sie die Position des Produkts verändern; Arme: Befestigen Sie das Produkt so, dass es die Innenseite des Arms umschließt und die Haupteinheit nach unten zeigt; Beine: Befestigen Sie das Produkt so, dass es den Oberschenkel (vorne/innen) umschließt und die Haupteinheit nach unten zeigt.

7. Betriebsmodi und Intensitätseinstellung

Das Gerät bietet verschiedene Stimmulationsmodi: Modus 1-2: Oberflächenstimulation (Entspannung). Modus 3-4: Tiefengewebsmassage (Schmerzinderung). Modus 5-6: Intensive Muskelarbeit (Rehabilitation). Beginnen Sie die Sitzung immer mit der niedrigsten Intensitätsstufe und steigern Sie diese schrittweise, bis Sie ein angenehmes Kribbeln spüren.

Intensitätseinstellung: Es stehen insgesamt 25 Intensitätsstufen zur Verfügung (von 0 bis 25). Verwenden Sie bei der ersten Anwendung eine niedrige Stufe; sobald Sie sich daran gewöhnt haben, passen Sie diese nach Belieben an.

MODUS	TYP	FUNKTION
M0	Automatisch	Die folgenden zehn Modi laufen in einer Schleife ab. Durch Muskelstimulation hilft das Gerät, Bauch, Arme, Gesäß und Oberschenkel zu stärken und zu straffen.
M1	Flattern	Entspannt die Muskeln und lindert Müdigkeit.
M2	Akupressur	Befreit die Meridiane, harmonisiert Qi und Blut.
M3	Shiatsu	Befreit die Meridiane, harmonisiert Qi und Blut, lindert Schmerzen, lindert rheumatische Schauer.
M4	Kneten	Entspannt die Muskeln und lindert Müdigkeit.
M5	Tuina	Stellt die körperliche Kraft wieder her, lindert Müdigkeit, verbessert die Durchblutung im Körper, stärkt die Widerstandsfähigkeit des Körpers gegen Krankheiten.
M6	Beklopfen	Befreit die Meridiane, harmonisiert Qi und Blut, lindert Schmerzen, lindert rheumatische Schauer.
M7	Massage	Fördert die Durchblutung, lindert Schmerzen.
M8	Schaben	Befreit die Meridiane, harmonisiert Qi und Blutstauungen.
M9	Akupunktur	Befreit die Meridiane, harmonisiert Qi und Blut, lindert Schmerzen, lindert rheumatische Schauer.
M10	Drücken	Befreit die Meridiane, harmonisiert Qi und Blut.

8. Lagerung und Wartung

- **Anbringen auf dem Lagerungsblatt:** Vermeiden Sie den gegenseitigen Kontakt der Gel-Pads, z. B. durch Falten des Produkts. Drücken Sie die Gel-Pads nicht zu fest auf das Schutzblatt, da dies die Geloberfläche beschädigen kann. Bitte biegen Sie das Lagerungsblatt nicht; dies führt zu Verformungen und verhindert eine normale Nutzung.
- **Aufbewahrung im Aufbewahrungsbeutel:** Halten Sie das Lagerungsblatt und den Aufbewahrungsbeutel sauber. Vermeiden Sie bei der Lagerung des Produkts heiße oder feuchte Orte (wie das Innere eines Autos) sowie direktes Sonnenlicht. Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, um Stöße und Verletzungen zu vermeiden. Außerhalb der Reichweite von Kindern und fern von Haustieren aufbewahren. Bitte platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Feuer. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum (einen Monat oder länger) nicht benutzt wird, sollte es mindestens einmal aufgeladen werden, um die Lebensdauer des Akkus nicht zu verkürzen.
- **Entsorgungsmethode:** Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen behördlichen Vorschriften. Entsorgen Sie das Produkt, wenn nach längerem Gebrauch Schnitte oder Risse darauf auftreten.
- **Wartung:** Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Produkts, dass der Strom ausgeschaltet ist; eine Reinigung bei eingeschaltetem Gerät (ON) kann zu elektrischer Stimulation führen. Spülen Sie das Produkt nicht mit Wasser ab. Wischen Sie das Produkt nicht mit Farbverdünner, Benzol oder Alkohol ab. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände sauber sind, wenn Sie die Gel-Pads handhaben. **Pflege des Produkts:** Wischen Sie Schweiß oder Feuchtigkeit vorsichtig mit einem weichen Tuch vom Produkt ab und vermeiden Sie dabei Kratzer. Wenn das Gerät verschmutzt ist, befeuchten Sie ein Tuch mit lauwarmem Wasser unter Zugabe von (3–5 %) Reinigungsmittel, wringen Sie es gut aus und wischen Sie den Schmutz von der Oberfläche ab. Spülen Sie das Tuch in Wasser aus, wringen Sie es gut aus und wischen Sie Reinigungsmittelrückstände ab. An einem gut belüfteten, schattigen Ort an der Luft trocknen lassen. **Pflege der Gel-Pads:** Wenn die Klebefläche des Gel-Pads verschmutzt ist und nicht mehr richtig haftet, sollte sie gemäß den Anweisungen gepflegt werden: Geben Sie einige Tropfen Wasser auf Ihre Fingerspitzen und wischen Sie über die Klebefläche (Gelsete), um Schmutz zu entfernen. Schütteln Sie überschüssiges Wasser ab und lassen Sie das Blatt mit der Klebe- (Gel-) Seite nach oben an einem gut belüfteten, schattigen Ort trocknen. Lassen Sie es an der Luft trocknen, bis keine Feuchtigkeit mehr auf der Oberfläche ist, und befestigen Sie das Produkt dann auf dem Lagerungsblatt. Reinigen Sie die Pads nicht zu lange oder zu oft. Dies kann die Klebefläche (Gelsete) beschädigen und ihre Lebensdauer verkürzen.

Shenzhen OSTO Medical Technology Co., Ltd.	Plik techniczny CE	Numer pliku	A014	Wersja	V1.4
	Deklaracja zgodności	Data wejścia w życie	2025/02/24	Strona	1 / 1

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Zgodnie z art. 19 rozporządzenia UE, 2017/745 dotyczącego wyrobów medycznych



PRODUCENT: Shenzhen OSTO Medical Technology Company Limited

Adres siedziby: 2104, Unit4, Building2, Zhongxin Longsheng Square, NO. 219 Shenshan Road (Longgang Section), Longxin Community, Baolong Street, Longgang District, 518116 Shenzhen City, Guangdong Province, Chiny

Dodatkowy adres: Building 3, No. 3, Huitai South Road, Sandong Central Park, High-tech Industrial Park, Huicheng District, 516025 Huizhou City, Guangdong Province, Chiny

Wyrób medyczny: Przekskórny elektroniczny stymulator nerwów i mięśni

Model: AST-303J

Klasyfikacja - Załącznik IX: klasa IIa, reguła 9

Ścieżk oceny zgodności: Załącznik IX rozporządzenia (UE) 2017/745

Basic UDI-DI:695094080001GT

EMDN Code:Z12062801 SRN:CN-MF-000022960

My, Shenzhen OSTO Medical Technology Co., Ltd., niniejszym oświadczamy, że wymienione wyroby medyczne spełniają przepis przełożenia do prawa krajowego, postanowień rozporządzenia (UE) 2017/745 dotyczącego wyrobów medycznych (MDR). A DOC jest wydawany wyłącznie w ramach odpowiedzialności producenta. Cała dokumentacja potwierdzająca jest przechowywana w siedzibie producenta.

Przeznaczenie: Urządzenie to przeznaczone jest do łagodzenia bólu

Zastosowane standardy: EN ISO14971, EN1041, EN 60601-1, IEC 60601-1-6, EN 60601-1-2, IEC 62304, EN 62366-1, IEC 60601-1-11, MEDDEV 2.7.1, EN ISO 10993-1.

Jednostka notyfikowana: Intertek Medical Notified Body AB

Torshamnsgatan 43, Box 1103 SE -164 22 Kista Szwecja



Certyfikat(y) (UE): MDR Załącznik IX 28620200706



Autoryzowany przedstawiciel:

Phoenix Medtech GmbH

Koenigsberger Strasse, 11 64839 Muenster Hessen, Niemcy

Początek oznakowania CE:2025-02-24

Miejsce, Data deklaracji: Chiny 2026-2-10

Podpis: [W TYM MIEJSCU PODPIS I PIECZĘĆ]
imię: Li Yang

stanowisko: Dyrektor generalny

Tłumaczenie sporządzone przez importera Armare S.A. Warszawa, dn. 5 maja 2026 r.

ARMARE S.A.
00-844 Warszawa, ul. Grzybowska 87
NIP: 5213833614 REG: 380721860
KRS: 0000730590

Prezes Zarządu
Krzysztof Kuźniak

Shenzhen OSTO Medical Technology Co., Ltd.	CE Technical File	File No	A014	Version	V1.4
	Declaration of Conformity	Effective Date	2025/02/24	Page	1 / 1

DECLARATION OF CONFORMITY

According to Art. 19 of Regulation (EU) 2017/745 on Medical Devices



MANUFACTURER: Shenzhen OSTO Medical Technology Company Limited

Main Site: 2104, Unit4, Building2, Zhongxin Longsheng Square, NO. 219 Shenshan Road (Longgang Section), Longxin Community, Baolong Street, Longgang District, 518116 Shenzhen City, Guangdong Province, China

Additional Site: Building 3, No. 3, Huitai South Road, Sandong Central Park, High-tech Industrial Park, Huicheng District, 516025 Huizhou City, Guangdong Province, China

Medical Device: Transcutaneous Electronic Nerve and Muscle Stimulator

Models: AST-303J

Classification - Annex IX: class IIa, rule 9

Conformity assessment Route: Annex IX of the Regulation (EU) 2017/745

Basic UDI-DI:695094080001GT

EMDN Code:Z12062801

SRN:CN-MF-000022960

We, Shenzhen OSTO Medical Technology Co., Ltd., here with declare that the stated medical devices meet the transposition into national law, the provisions of the Regulation (EU) 2017/745 on Medical Devices (MDR).And the DOC is issued under the sole responsibilities of the manufacturer.
All supporting documentation is retained at the premises of the manufacturer.

Intended use: This Device is intended to be used to pain relief

Standards applied: EN ISO14971, EN1041, EN 60601-1, IEC 60601-1-6, EN 60601-1-2, IEC 62304, EN 62366-1, IEC 60601-1-11, MEDDEV 2.7.1, EN ISO 10993-1.

Notified Body: Intertek Medical Notified Body AB
Torshamnsgatan 43, Box 1103 SE -164 22 Kista Sweden



(EU) Certificate(s): MDR Annex IX 28620200706



European Representative:
Phoenix Medtech GmbH
Koenigsberger Strasse, 11 64839 Muenster Hessen, Germany

Start of CE-marking: 2025-02-24

Place, Date of Declaration: China 2026-2-10

Signature:

name: Li Yang



position: General Manager



Informacje dotyczące sprzedaży

Product and sale details

Karta Gwarancyjna

Warranty Card



Pieczętka / Stamp

Skrócone warunki gwarancji

Ta Gwarancja zostaje udzielona przez spółkę prawa polskiego Armare S.A., z siedzibą w Warszawie, ul. Grzybowska 87, 00-844, Polska. Możesz nas znaleźć w oficjalnym polskim rejestrze przedsiębiorstw pod numerem KRS: 0000730590, NIP: 5213833614 i REGON: 380721860.

Gwarantujemy, że sprzęt, który u nas kupiłeś (dalej nazywamy go "Produktem") będzie działał prawidłowo. Jeżeli coś pójdzie nie tak z powodu przyczyny tkwiącej w Produkcie, ta gwarancja Cię chroni. Gwarancja zaczyna działać od dnia, kiedy otrzymałeś Produkt i trwa:

24 miesiące, jeżeli jesteś konsumentem albo osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą,

a nabycie Produktu nie ma dla Ciebie zawodowego charakteru. W innym przypadku okres obowiązywania gwarancji wynosi 12 miesięcy. Jeżeli prawo w Twoim miejscu zamieszkania wymaga dłuższej gwarancji, czas gwarancji ulega przedłużeniu tak, aby spełniał wymogi lokalnego prawa.

Ponadto, jeżeli Produkt nie jest zgodny z umową, masz prawo do ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Ta gwarancja nie wpływa na te prawa - nie ogranicza ich, nie zawiesza, ani nie wyłącza.

Szczegółowe warunki gwarancji, jak zgłaszać reklamacje, co się stanie, gdy znajdziesz wadę, jakie są wyjątki od gwarancji, kiedy gwarancja wygasa lub jest przedłużana, oraz jakie są zasady dotyczące przetwarzania danych osobowych, znajdziesz na naszej stronie internetowej: <http://medivon.pl/warranty>

Shortened warranty terms

This Guarantee is provided by Armare S.A., a company governed by Polish law, with its registered office in Warsaw, ul. Grzybowska 87, 00-844, Poland. You can find us in the official Polish register of companies under the KRS number: 0000730590, NIP: 5213833614 and REGON: 380721860. We guarantee that the equipment you have purchased from us (hereinafter referred to as the "Product") will work properly. If something goes wrong for a reason inherent in the Product, this warranty protects you. The warranty starts from the day you receive the Product and lasts:

24 months, if you are a consumer or a natural person running a business and the purchase of the Product is not of a professional nature for you. Otherwise, the warranty period is 12 months.

If the law in your area requires a longer warranty, the warranty period will be extended to meet local law requirements.

In addition, if the Product does not comply with the contract, you have the right to legal protection from and at the expense of the seller. This warranty does not affect these rights - it does not limit, suspend or exclude them.

Detailed warranty conditions, how to submit complaints, what happens when you find a defect, what are exceptions to the warranty, when the warranty expires or is extended, and what are the rules regarding the processing of personal data, you can find on our website: <http://medivon.pl/warranty>

Verkürzte Garantiebedingungen

Hier ist die Übersetzung der Garantiebedingungen ins Deutsche, übersetzt in einem klaren und rechtlich präzisen Stil:

Verkürzte Garantiebedingungen

Diese Garantie wird von der Gesellschaft polnischen Rechts Armare S.A., mit Sitz in Warschau, ul. Grzybowska 87, 00-844, Polen, gewährt. Sie finden uns im offiziellen polnischen Unternehmensregister unter der Nummer KRS: 0000730590, NIP: 5213833614 und REGON: 380721860.

Wir garantieren, dass das bei uns gekaufte Gerät (im Folgenden „Produkt“ genannt) ordnungsgemäß funktioniert. Sollte aufgrund einer im Produkt liegenden Ursache etwas schiefgehen, schützt Sie diese Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag, an dem Sie das Produkt erhalten haben, und beträgt:

24 Monate, wenn Sie ein Verbraucher oder eine natürliche Person sind, die ein Gewerbe betreibt, und der Erwerb des Produkts für Sie keinen beruflichen Charakter hat. 12 Monate in allen anderen Fällen.

Sofern das Recht an Ihrem Wohnsitz eine längere Garantiezeit vorschreibt, wird die Garantiedauer entsprechend verlängert, um den Anforderungen des lokalen Rechts zu entsprechen.

Darüber hinaus haben Sie, falls das Produkt nicht vertragskonform ist, einen Anspruch auf gesetzlichen Schutz durch und auf Kosten des Verkäufers. Diese Garantie berührt diese Rechte nicht - sie werden dadurch weder eingeschränkt, ausgesetzt noch ausgeschlossen.

Detaillierte Garantiebedingungen, Informationen zur Einreichung von Reklamationen, zum Vorgehen bei Mängeln, zu Garantieausnahmen, zum Ablauf oder zur Verlängerung der Garantie sowie die Grundsätze zur Verarbeitung personenbezogener Daten finden Sie auf unserer Website unter: <http://medivon.pl/warranty>



PL | Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu produktu. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska. Prawidłowe obchodzenie się w gospodarstwie domowym ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami i akumulatorami pozytywnie przyczynia się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, użytego sprzętu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory można zwrócić w lokalnych punktach selektywnego zbierania odpadów. Dystrybutor obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru użytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w punkcie sprzedaży, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt sprzedawany. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru użytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony. Dystrybutor prowadzący jednostkę handlu detalicznego o powierzchni sprzedaży w rozumieniu art. 2 pkt 19 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wynoszącej co najmniej 400 m² poświęconej sprzedaży sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych, jest obowiązany do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych. Produkt został wprowadzony do obrotu po dn. 13 sierpnia 2005 r.

EN | Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators must not be mixed with other waste. This is indicated by the crossed-out bin symbol on the product packaging. Electrical and electronic equipment and batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components that are harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may result in damage to health or environmental pollution. Proper handling of used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators in the household contributes positively to the reuse and recovery, including recycling, of used equipment. Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators can be returned to local selective waste collection points. The distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the point of sale, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment sold. A distributor, when delivering household equipment to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment delivered. A distributor running a retail outlet with a sales area within the meaning of art. 2 item 19 of the Act of 27 March 2003 on spatial planning and development of at least 400 m² devoted to the sale of household equipment, is obliged to accept, free of charge, in that outlet or in its immediate vicinity, used household equipment, none of the external dimensions of which exceeds 25 cm, without the need to purchase new household equipment. The product was introduced to the market after 13 August 2005.

DE | Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Darauf weist das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Produktverpackung hin. Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien und Akkumulatoren können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sind. Eine unsachgemäße Handhabung oder Beschädigung kann zu Gesundheitsschäden oder Umweltverschmutzung führen. Der ordnungsgemäße Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten sowie Batterien und Akkumulatoren im Haushalt trägt positiv zur Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten bei. Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Batterien und Akkumulatoren können bei lokalen Sammelstellen für getrennte Abfälle zurückgegeben werden. Der Vertreter ist verpflichtet, Altgeräte aus privaten Haushalten an der Verkaufsstelle kostenlos zurückzunehmen, sofern das Altgerät von der gleichen Art ist und die gleichen Funktionen wie das verkaufte Gerät erfüllte. Der Vertreter ist bei der Lieferung von Geräten für private Haushalte verpflichtet, Altgeräte aus privaten Haushalten am Ort der Lieferung kostenlos zurückzunehmen, sofern das Altgerät von der gleichen Art ist und die gleichen Funktionen wie das gelieferte Gerät erfüllte. Ein Vertreter, der eine Einzelhandelsfläche im Sinne von Art. 2 Pkt. 19 des Gesetzes vom 27. März 2003 über die Raumplanung und -ordnung von mindestens 400 m² betreibt, die dem Verkauf von Geräten für private Haushalte gewidmet ist, ist verpflichtet, in dieser Verkaufsstelle oder in deren unmittelbarer Nähe Altgeräte aus privaten Haushalten, bei denen keine der äußeren Abmessungen 25 cm überschreitet, kostenlos und ohne die Notwendigkeit des Kaufs eines neuen Geräts für private Haushalte anzunehmen. Das Produkt wurde nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht.



Importer: Armare S.A.
ul Grzybowska 87,
00-844 Warszawa, Poland
Made in China
Medivon
E-mail: serwis@medivon.pl
www.medivon.pl



Shenzhen OSTO Medical Technology Co.,Ltd.
2104, Unit4, Building2,Zhongxin Longsheng Square,
NO.219 Shenshan Road(Longgang Section),Longxin
Community, Baolong Street, Longgang District, 518116
Shenzhen City, Guangdong Province, China
E-mail: info@sztosto.com



Phoenix Medtech GmbH
Koenigsberger Strasse,
11 64839 Muenster-Hessen,
Germany
Contact : Kevin Han
Tel : +49 6071 4977513
E-mail: contact@phoenix-medtech.de

Model: AST-303J
Basic UDI-DE: 695094080001GT

Date of preparation of the user manual: April 2026